

Prof. Dr. Heidi Rösch: Publikationen

Monografien	1
Herausgaben	1
Beiträge in wissenschaftlichen Sammelbänden und Zeitschriften	2
Unterrichtsmodelle	11
Unterrichts-/Fortbildungsmaterial	12

Monografien

In Vorb. **Deutschunterricht in der Migrationsgesellschaft.** Erw. & aktualisierte Auflage.

- 2024 **Literatur(ver)mittlung.** Münster: Lit Verlag.
- 2017 **Deutschunterricht in der Migrationsgesellschaft. Eine Einführung.** Stuttgart: Metzler.
- 2011 **Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Studienbuch.** Berlin: Akademie Verlag.
- 2000 **Jim Knopf ist nicht schwarz – Anti-/Rassismus in der Kinder- und Jugendliteratur.**
Baltmannsweiler: Schneider.
- 2000 **Entschlüsselungsversuche – Kinder- und Jugendliteratur im globalen Diskurs.**
Baltmannsweiler: Schneider.
- 1998 **Interkulturelle Kommunikation in multiethnischen PädagogInnenteams.**
Frankfurt /M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation
(mit Helga Marburger, Achim Hoch, Joyce Dreezens-Fuhrke, Silke Riesner).
- 1997 **Bilderbücher zum interkulturellen Lernen.** Baltmannsweiler: Schneider.
- 1995 **Interkulturell unterrichten mit Gedichten. Zur Didaktik der Migrationslyrik.**
Frankfurt/M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation.
- 1992 **Migrationsliteratur im interkulturellen Kontext – eine didaktische Studie.**
Frankfurt/M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation.
- 1985 **Deutschlernen mit ausländischen Kindern im Vorschulalter.**
Berlin: Express Edition (mit Annette Müller).

Herausgaben

- 2024 **Literarische Mehrsprachigkeit und ihre Didaktik.** Tübingen: Narr (mit Nazli Hodaie & Lisa Treiber).
- 2024 **Workshop Deutsch als Zweitsprache, Migration und Mehrsprachigkeit. Jahresschrift – Band 17.** (mit Zeynep Kalkavan-Aydın, Magdalena Michalak & Kirstin Ulrich) <https://www.daz-portal.de/de/publikationen/daz-jahresschrift>.
- seit 2022 **Migrationspädagogische Zweitsprachdidaktik** (mit Nazli Hodaie, Sabine Guldenschuh, Silvia Demmig, İnci Dirim, Assimina Gouma, Nina Simon, Maria Weichselbaum)
Nr. 1 (2022): Sprachliche Kombinationsformen, Hybridisierungen und Neukreationen in der Migrationsgesellschaft. DOI: <https://doi.org/10.25365/mpzd-2022-1>.
Nr. 2 (2023): Spannungsverhältnisse migrationspädagogischer Zweitsprachdidaktik.
DOI: <https://doi.org/10.25365/mpzd-2023-2>.
- 2021 **Mehrsprachliche Bildung im Lehramtsstudium.** Baltmannsweiler: Schneider (mit Nicole Bachor-Pfeff).
- 2016 **Literatur und Migration.** Themenheft der Zeitschrift Deutschunterricht 6/2016 (mit Gabriela Paule).
- 2015 **Deutsch als Zweitsprache – Erwerbsforschung und didaktische Ansätze. Beiträge zum 10. Workshop Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund.** Stuttgart: Fillibach bei Klett (mit Julia Webersik).

- 2015 **„Wörter raus!“ Zur Debatte um eine diskriminierungsfreie Sprache im Kinderbuch.** Weinheim, Basel: Beltz Juventa (mit Heidi Hahn und Beate Laudenberg).
- 2010b **Literarische Bildung im kompetenzorientierten Deutschunterricht.** Freiburg: Fillibach.
- 2010a **Sprachliche Lernumgebungen gestalten.** Freiburg: Fillibach (mit Werner Knapp).
- 2008 **Kompetenzen im Deutschunterricht.** Frankfurt/M u.a.: Lang (2. Auflage, EA 2005).
- 2005a **Mitsprache: Deutsch als Zweitsprache in der Sekundarstufe I:** Grundlagen, Übungsideen, Kopiervorlagen. Braunschweig: Schroedel.
- 2005b **Deutsch als Zweitsprache** (Themenheft der Zeitschrift Lernchancen). Seelze: Friedrich.
- 2004 **Intermedialität im Deutschunterricht.** Baltmannsweiler: Schneider (mit Marion Bönnighausen).
- 2003 **Deutsch als Zweitsprache. Sprachförderung in der Grundschule:** Grundlagen, Übungsideen, Kopiervorlagen. Hannover: Schroedel.
- 1989 **Literatur im interkulturellen Kontext.** Dokumentation eines Werkstattgesprächs und Beiträge zur Migrantenliteratur. Berlin: Technische Universität.

Beiträge im Druck

Demokratiebewusster Literaturunterricht – literaturbewusste Demokratiebildung. In: Kocyba, Kristina /Kofer, Martina (Hg.): Demokratiebildung in Theorie und Praxis: Synergien zwischen Schulforschung und Deutschdidaktik.

Literärästhetische Leseförderung mit mehrsprachiger Literatur. In: Kutzelmann, Sabine / Massler, Ute (Hg.): Mehrsprachige Leseförderung: Grundlagen und Konzepte. Tübingen: Narr Francke Attempto.

Beiträge in wissenschaftlichen Sammelbänden und Zeitschriften

- Deutschdidaktik und Mehrsprachigkeit.** In: Georgi, Viola / Karakaşoğlu, Yasemin (Hg.): Unterricht migrationsensibel gestalten. Stuttgart: Kohlhammer 2026, S. 48-67.
- Poetische Mehrsprachigkeit in Graphic Novels – mehr sprachliche Bildung mit Graphic Novels.** In: Dobstadt, Michael (Hg.): Literarische Textualität und ästhetische Medialität in Deutsch als Zweitsprache (DaZ). Spannungsfelder – Potenziale – Perspektiven. Universitätsverlag Göttingen (fadaf Band 112) 2025, S. 87-107.
- DEUTSCHunterricht und Mehrsprachigkeit.** In: Kepser, Matthis / Zelger, Sabine (Hg.): Politische Dimensionen der Deutschdidaktik. Einblicke, Kontroversen und Ausblick. (= Positionen der Deutschdidaktik). Frankfurt/M.: Peter Lang 2025, S. 57-85.
- Kinderliteratur querlesen. Kriterien der Lektürewahl.** In: ide 1/2025: 13-23.
- MELA – Mehr Language(S) Awareness.** In: Schicker, Stefan/Akbulut, Muhammed/Reinsperger, Victoria/Hendler/Melanie (Hg.): Zusammen:gedacht. Transdisziplinäre Perspektiven auf Literalität und Schreiben in Deutsch im Kontext von Mehrsprachigkeit. Festschrift für Sabine Schmolzer-Eibinger. Weinheim, Basel: Beltz Juventa 2024: 222-224.
- Literarisches Lernen.** In: Kalkavan-Aydin, Zeynep (Hg.): DaF / DaZ Didaktik. Praxishandbuch für Mehrsprachigkeit. Berlin: Cornelsen 2024 (2. überarb. Auflage): 220-229.
- Literarische und sprachliche Bewusstheit (Interview).** In: Deutsch differenziert, Heft 4/2024 (Literacy): 11-15 + Online-Materialien (Interviewer:innen: Zeynep Kalkavan-Aydin & Benjamin Siegmund).
- Literarische Mehrsprachigkeit und ihre Didaktik. Einleitung.** In: Hodaie, Nazli / Rösch, Heidi / Treiber, Lisa (Hg.): Literarische Mehrsprachigkeit und ihre Didaktik. Tübingen: Narr 2024: 7-14 (mit Nazli Hodaie und Lisa Treiber).
- Deutschdidaktik bildungs-, sprach- und literaturpolitisch gestalten.** In: Didaktik Deutsch 56, 2024: 10-15 (online verfügbar: <https://www.didaktik-deutsch.de/index.php/dideu/article/view/708/661>)
- Migrantisches Deutsch als Literatursprache. Zur Reflexion von Sprachregistern.** In: Titelbach, Ulrike (Hg.): Mehr Sprachigkeit II. Weitere Unterrichtsvorschläge für die Arbeit mit mehrsprachiger Literatur in der Sekundarstufe. Wien: Praesens 2024: 61-93.

11. **Intersektionalität am Beispiel von Mithu Sanyals „Identitti“ im Sekundarstufe-I-Lehramtsstudium.** In: Abrego, Verónica / Henke, Ina / Kißling, Magdalena / Lammer, Christina / Leuker, Maria-Theresia (Hg.): Intersektionalität und erzählte Welten: literaturwissenschaftliche und literaturdidaktische Perspektiven auf Literatur und Medien. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 2023: 469-486 [<https://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/opus4/frontdoor/deliver/index/docId/73899/file/Intersektionalitaet-und-erzaehlte-Welten.pdf>]. Gesamtband: <https://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/opus4/frontdoor/index/index/docId/73899>
12. **Postmigration als Thema bei *boys & books*. Gulraiz Sharif *Ey hör mal!* als Ausgangstext für postmigrantisches Lesarten.** In: Brendel-Kepser, Ina / Achtermeier, Dominik / Schmitt, Kristina (Hg.): Leseförderung für Jungen: zeitgemäß – notwendig – gendersensibel? München: kopäd 2023: 211-226 (mit Nicole Bachor-Pfeff).
13. **Schwarze Figuren im Kontext von Postkolonialität und Postmigration.** In: Der Deutschunterricht, 5/2022: 38-58 (Titel „Deutschdidaktik und Postkolonialismus“, hrsg. von Jennifer Pavlik und Magdalena Kißling).
14. **Fluchtnarrative in zeitgenössischen Graphic Novels – aus didaktischer Perspektive.** In: Frank, Caroline / Ansari, Christine (Hg.): Narrative der Flucht. Medienwissenschaftliche und didaktische Perspektiven. Berlin: Peter Lang 2022: 465-488.
15. **Alterität in migrationsliterarischen Adoleszenzromanen.** In: Jakobi, Stefanie / Osthues, Julian / Pavlik, Jennifer (Hg.): Adoleszenz und Alterität. Aktuelle Perspektiven der interkulturellen Literaturwissenschaft und Literaturdidaktik. Bielefeld: transcript 2022: 53-75 [<https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783839460887-004/pdf>].
16. **Globales Lernen? Ein Kommentar zum Konzept des bundesdeutschen Orientierungsrahmens für den Lernbereich Globale Entwicklung | Deutsch und seiner Implementierung.** In: Wintersteiner, Werner / Zelger, Sabine (Hg.): „Global Citizenship Education (GCED) im Deutschunterricht. Wege zur globalen Gerechtigkeit mit Sprach- und Literaturvermittlung. Ide 4 /2021 (Themenheft): 22-33.
17. **LitLA: Literature und Language Awareness.** In: Titelbach, Ulrike (Hg.): Mehr Sprachigkeit. Unterrichtsvorschläge für die Arbeit mit mehrsprachiger Literatur in der Sekundarstufe. Wien: Praesens 2021: 17-39.
18. **Mehrsprachliche Bildung: LexA-Materialien im Praxiseck.** In: Scherger, Anna-Lena/ Lütke, Beate/ Montanari, Elke/ Müller, Anja/ Ricard Brede, Julia (Hg.): Deutsch als Zweitsprache – Forschungsfelder und Ergebnisse. Stuttgart: Fillibach bei Klett 2021: 97-121 (mit Nicole Bachor-Pfeff).
19. **Rassismuskritisches Interpretieren mit heterogenen Lerngruppen** In: ide, 45. Jg., Heft 1/2021 hrsg. von Christina Misar-Dietz und Sabine Zelger. Innsbruck: Studienverlag: 106-114.
20. **Migrationsmehrsprachigkeit in der Lehrkräftebildung: Bildungsstandards und das DaZKom-Strukturmodell.** In: Rösch, Heidi / Bachor-Pfeff, Nicole (Hg.): Mehrsprachliche Bildung im Lehramtsstudium. Baltmannsweiler: Schneider 2021: 13-42.
21. **Mehr(-)sprachliche Bildung im Lehramtsstudium an der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe.** In: Rösch, Heidi / Bachor-Pfeff, Nicole (Hg.): Mehrsprachliche Bildung im Lehramtsstudium. Baltmannsweiler: Schneider 2021: 219-231.
22. **Sprachcamps.** In: Hallet, Wolfgang / Königs, Frank G. / Martinez, Hélène (Hg.): Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht. Velber: Klett/Kallmeyer (Friedrich) 2020: 76-77.
23. **Interkulturelle Literaturdidaktik.** In: Universität Duisburg-Essen: Wissenschaftliches Internetportal für Kindermedien und Jugendmedien [<http://kinderundjugendmedien.de/index.php/fachdidaktik/5053-interkulturelle-literaturdidaktik>, Erstveröffentlichung 23.1.2020].
24. **LexA als Professionalisierungsmodell für Lehrkräfte.** In: Ahrenholz, Bernt / Geist, Barbara / Lütke, Beate (Hg.): Deutsch als Zweitsprache: Perspektiven auf Schule und Hochschule, Erwerb und Didaktik. Beiträge aus dem Workshop „Deutsch als Zweitsprache, Migration und Mehrsprachigkeit“, 2017. Stuttgart: Fillibach bei Klett 2020: 209-232 (mit Nicole Bachor-Pfeff und Emmanuel Breite).
25. **Poetische Mehrsprachigkeit.** In: DIALOG – Bildungsjournal der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe 1/2020: 10-15.
26. **Poetik der Verschiedenheit oder doch Poetik der Vielfalt? – Werner Wintersteiners Standardwerk aus (literatur-)didaktischer Perspektive.** In: Bölderl, Artur R. / Esterl, Ursula / Mitterer, Nicola (Hg.): Poetik des Widerstands. Eine Festschrift für Werner Wintersteiner. Innsbruck: Studienverlag (Reihe IDE-extra, Band 22) 2020: 114-126.

27. **Gender-Migration in *Die juristische Unschärfe einer Ehe von Olga Grjasnowa aus intersektionaler, diversitätsbewusster Perspektive***. In: Bühler-Dietrich, Annette (Hg.): *Feministische Zirkulationen zwischen Ost und West*. Berlin: Frank & Timme 2019: 165-186.
28. **Linguizismus(kritik) in der Lehrkräftebildung**. In: Schmölzer-Eibinger, Sabine / Akbulut, Muhammed / Bushati, Bora (Hg.): *Mit Sprache Grenzen überwinden. Sprachenlernen und Wertebildung im Kontext von Flucht und Migration*. Münster, New York: Waxmann 2019: 179-194.
29. **Migrationsliteratur**. In: Lütge, Christiane (Hg.): *Grundthemen der Literaturwissenschaft: Literaturdidaktik. Literaturdidaktik*. Berlin, Boston: Walter de Gruyter 2019: 338-356.
30. **Heterogenität – ein Weg zu Bildungsgerechtigkeit?** In: Standke, Jan / Topalović, Elvira (Hg.): *Deutschdidaktik 2000–2018. Debatten – Entwicklungen – Perspektiven. Mitteilungen des Deutschen Germanistenverbandes* 1/2019: 70-74.
31. **(Inter-)Kulturelle Bildung und literarisches Lernen**. In: Lieber, Maria / Mayer, Christoph Oliver / Schreiber, Rebecca (Hg.): *Kulturwissenschaftliche Impulse in Theorie und Praxis: Integration: Evolution? Revolution? Re-Evolution!* Berlin: Peter Lang 2018: 107-126.
32. **Alles wird gut!?! – Flucht als Thema in aktuellen Bilderbüchern für den Elementar- und Primarbereich**. In: *leseforum.ch* (online-Fachzeitschrift), 2/2018: https://www.leseforum.ch/sysModules/obxLeseforum/Artikel/626/2018_2_de_roesch.pdf: 5.7.2018 (mit einer kommentierten Bilderbuchliste von Susanne Bauer). In türkischer Übersetzung von Enise Eryılmaz (eniseeryilmaz@gmail.com) in der E-Zeitschrift *Sözelti* (<http://www.sozelti.com/>) (ISSN 2718-0573).
33. **Interkulturelles (!?) Lernen in sprachlich-heterogenen Lerngruppen**. In: Gebele, Diana / Zepfer, Alexandra (Hg.): *Deutsch als Zweitsprache. Unterricht mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen*. Baltmannsweiler: Schneider 2018: 50-61.
34. **Lexikalische Bewusstheit und mehr-sprachliche Wortschatzarbeit**. In: Ricard Brede, Julia / Maak, Diana / Pliska, Enisa (Hg.): *Deutsch als Zweitsprache und Mehrsprachigkeit. Vielfältige Perspektiven. Beiträge zum 12. Workshop „Deutsch als Zweitsprache, Migration und Mehrsprachigkeit“ (früher Workshop „Kinder mit Migrationshintergrund“)*. Stuttgart: Fillibach bei Klett 2018: 271-288 (mit Nicole Bachor-Pfeff).
35. **tar’hib – Willkommen in der deutschen Schule. Sprachliche und (inter-)kulturelle Bildung in Willkommensklassen – Möglichkeiten und Grenzen**. In: *Grundschulunterricht Deutsch*, 2/2018: 4-8 (Basisartikel).
36. **Migrantisch(es) Lesen. Der Chat-Roman „Vor der Zunahme der Zeichen“ von Senthuran Varatharajah**. In: *Der Deutschunterricht, Themenheft „Flucht und Vertreibung in der deutschen Literatur“*, 1/2018: 48-57 (mit Susanne Bauer).
37. **Language und Literature Awareness im Umgang mit Kinder- und Jugendliteratur**. In: Eder, Ulrike / Dirim, İnci (Hg.): *Lesen und Deutsch lernen. Wege der Förderung früher Literalität durch Kinderliteratur*. Wien: Praesens 2017: 35-56.
38. **Migration und sprachliche Bildung**. In: Durczok, Frederik / Lichter, Sarah (Hg.): *Integration als Bildungsaufgabe!?! Herausforderungen – Möglichkeiten – Chancen*. Baltmannsweiler: Schneider 2017: 62-84.
39. **Mehr sprachliche Bildung**. In: *DIALOG – Bildungsjournal der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe* 1/2017: 7-12.
40. **Bilderbücher zum Thema Flucht**. In: *Die Grundschulzeitschrift / Themenheft „Kinder nach der Flucht“* 303/2017: 32-35.
41. **Literaturunterricht und sprachliche Bildung**. In: Lütke, Beate / Petersen, Inger / Tajmel, Tanja (Hg.): *Fachintegrierte Sprachbildung: Forschung, Theoriebildung und Konzepte für die Unterrichtspraxis*. Berlin u.a.: de Gruyter 2017: 151-168.
42. **Sprachförderkurs DaZ oder Lernbegleitung?** In: Ahrenholz, Bernt / Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): *Deutsch als Zweitsprache. Band 9 des Handbuchs Deutschunterricht in Theorie und Praxis (DTP)*. Baltmannsweiler: Schneider, 4. vollst. überarb. und erw. Auflage 2017: 590-600.
43. **Literatur und Migration**. In: Paule, Gabriela / Heidi Rösch (Hg.): *Themenheft Literatur und Migration der Zeitschrift Deutschunterricht* 6/2016: 4-11 (mit Gabriela Paule).
44. **La place de la littérature de migration de la langue allemande dans les écoles en Allemagne (Deutschsprachige Migrationsliteratur in Schulen in Deutschland)**. In: *Allemagne d’aujourd’hui* 216/2016: 202-214.

45. **Sekundarstufe I: Sprachlich – literarisch – künstlerisches Aufgabenfeld. Deutsch.** In: Schreiber, Jörg-Robert / Siege, Hannes (Zusammenstellung): Orientierungsrahmen für den Lernbereich Globale Entwicklung im Rahmen einer Bildung für nachhaltige Entwicklung. Berlin: Cornelsen, 2. akt. & erw. Auflage, 2016: 129-155 (mit Ingelore Oomen-Welke und Bernt Ahrenholz)
46. **Glokale Literatur im (Deutsch als) Fremdsprachenunterricht.** In: InfoDaF 1/2016: 3-20.
47. **Von der Migrations- zur postmigrantischen Literatur? Ansätze einer postmigrantischen Lesart.** In: Pieper, Irene / Stark, Tobias (Hg.): Neue Formen des Poetischen: Didaktische Potenziale von Gegenwartsliteratur. Frankfurt/M.: Lang 2016: 239-263.
48. **FACK JU GÖHTE und andere post-/migrantische Spielfilme im Deutschunterricht.** In: Bell, Gabriele / Grünewald, Andreas / Kammerer, Ingo / Kepser, Matthias / Suhrkamp, Carola (Hg.): Film in den Fächern der sprachlichen Bildung. Baltmannsweiler: Schneider 2016: 286-305.
49. **Sprachliche Bildung in der Migrationsgesellschaft.** In: Wegner, Anke / Dirim, İnci (Hg.): Mehrsprachigkeit und Bildungsgerechtigkeit. Erkundungen einer didaktischen Perspektive. Opladen u.a.: Barbara Budrich 2016: 287-302.
50. **Sprach(en)bewusstheit als Sprachbildungskonzept.** In: Dittman, Alina / Giblak, Beata / Witt, Moika (Hg.): Bildungsziel Mehrsprachigkeit – Towards the Aim of Education: Multilingualism. Leipzig: Universitätsverlag 2015: 93-108.
51. **Kulturelle Bildung und migrationsbedingte Mehrsprachigkeit.** In: Esterl, Ursula / Gombos, Georg (Hg.): Sprachliche Bildung im Kontext von Mehrsprachigkeit. Die lebensweltliche Mehrsprachigkeit der Schülerinnen im Bildungskontext besser nutzen. ide (Informationen zur Deutschdidaktik) 4/2015: 29-39.
52. **Deutsch als Zweit- und Fremdsprache: Forschungsaufgaben.** In: Sylvie Méron-Minuth / Senem Özkul (Hg.): Fremde Sprachen lehren und lernen. Aktuelle Fragen und Forschungsaufgaben. Frankfurt/M.: Lang 2015: 45-60.
53. **Deutsch.** In: Siege, Hannes / Schreiber, Jörg-Robert (Zusammenstellung): Orientierungsrahmen für den Lernbereich Globale Entwicklung im Rahmen einer Bildung für nachhaltige Entwicklung. Bonn: Gemeinsames Projekt der Kultusministerkonferenz und des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung 2004-2015, 2. akt. und erw. Auflage: 137-166 (mit Ingelore Oomen-Welke und Bernt Ahrenholz)
54. **Culture-Clash-Komödien im Literaturunterricht der Sekundarstufen.** In: Dawidowski, Christian / Hoffmann, Anna R. / Walter, Benjamin (Hg.): Interkulturalität und Transkulturalität in Drama, Theater und Film. Literaturwissenschaftliche und –didaktische Perspektiven. Frankfurt/M.: Lang 2015: 193-216.
55. **Tschick und Maik – Stereotype in der KJL.** In: Roeder, Caroline (Hg.): Sascha, Mascha & Tschick. Russen- und Russlandbilder in Kinder- und Jugendmedien. kjl&m (Kinder- und Jugendmedien) 2/2015: 26-32.
56. **„Die Wölfe in den Wänden“ von Neil Gaiman und Dave Mc Kean als Beispiel für den Umgang mit Bilderbüchern im DaZ- und Deutschunterricht.** In: Eder, Ulrike (Hg.): Sprache erleben und lernen mit Kinder- und Jugendliteratur I. Theorien, Modelle und Perspektiven für den Deutsch als Zweitsprachenunterricht. Wien: praesens 2015: 205-219.
57. **Rassistische, rassismuskritische und post-rassistische Erzählweisen in der KJL.** In: Hahn, Heidi / Laudenberg, Beate / Rösch, Heidi (Hg.): „Wörter raus!“ Zur Debatte um eine diskriminierungsfreie Sprache im Kinderbuch. Weinheim, Basel: Beltz Juventa 2015: 48-65.
58. **Sprachliche Bildung in der Migrationsgesellschaft.** In: PoliTeknik, Heft 4, 2014; deutsche Fassung unter: <http://politechnik.de/sprachliche-bildung-in-der-migrationsgesellschaft-prof-dr-heidi-roesch-paedagogische-hochschule-karlsruhe-2/>
59. **Deutschunterricht als Sprach- und Literaturunterricht in der Migrationsgesellschaft und die Bildungsstandards.** In: Didaktik Deutsch 34/2014: 10-12.
60. **BeFo und die Folgen für die DaZ-Didaktik.** In: Lütke, Beate / Petersen, Inger (Hg.): Deutsch als Zweitsprache: erwerben, lernen und lehren. Beiträge aus dem 9. Workshop "Kinder mit Migrationshintergrund". Stuttgart: Fillibach bei Klett 2014: 195-208.
61. **Wissen über Sprachen erwerben – Sprachengebrauch reflektieren und respektieren.** In: Dirim, İnci / Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): Mehrsprachigkeit in der Klasse wahrnehmen – aufgreifen – fördern. Stuttgart: Fillibach bei Klett 2013: 179-220 (mit Ingelore Oomen-Welke)
62. **Interkulturelle Literaturdidaktik im Spannungsfeld von Differenz und Diskriminierung, Diversität und**

- Hybridität.** In: Josting, Petra / Röder, Caroline: Das ist bestimmt was Kulturelles. Eigenes und Fremdes in Kinder- und Jugendmedien. kJl&m 2013: 21-32.
63. **Migrationsliteratur von deutsch-türkischen Autoren: Entwicklung und Behandlung im Deutschunterricht.** In: Hofmann, Michael / Pohlmeier, Inga (Hg.): Deutsch-türkische und Türkische Literatur. Literaturwissenschaftliche und fachdidaktische Perspektiven. Würzburg: Königshausen & Neumann 2013: 63-92.
64. **Mehrsprachige Kinderliteratur im Literaturunterricht.** In: Gawlitzek, Ira / Kümmerling-Meibauer, Bettina (Hg.): Mehrsprachigkeit und Kinderliteratur. Stuttgart: Fillibach bei Klett 2013: 143-168.
65. **Mehrsprachigkeit und Deutschdidaktik – eine kritisch-historische Auseinandersetzung.** In: Wildemann, Anja / Hoodgarzadeh, Mahzad (Hg.): Sprachen und Identitäten. ide-extra 2013: 25-37.
66. **Integrative Sprachbildung im Bereich Deutsch als Zweitsprache (DaZ).** In: Röhner, Charlotte/Hövelbrinks, Britta (Hg.): Fachbezogene Sprachförderung in Deutsch als Zweitsprache. Theoretische Konzepte und empirische Befunde zum Erwerb bildungssprachlicher Kompetenzen. Weinheim, Basel: Juventa 2013: 18-36.
67. **FoM und FoF: Konzeption der fachbezogenen und sprachsystematischen Zweitsprachförderung im BeFo-Projekt.** In: Ahrenholz, Bernt / Knapp, Werner (Hg.): Sprachstand erheben - Spracherwerb erforschen. Beiträge aus dem 6. Workshop „Kinder mit Migrationshintergrund“, 2010. Stuttgart: Fillibach bei Klett 2012: 173-186. (mit Daniela Rotter und Annkathrin Darsow)
68. **Evaluation von Sprachförderkonzepten.** In: Ahrenholz, Bernt (Hg.): Einblicke in die Zweitspracherwerbsforschung und ihre methodischen Verfahren. Berlin u.a.: de Gruyter 2012: 285-302. (mit Daniela Rotter)
69. **Interkulturelle Kompetenz als Bildungsaufgabe.** In: Fäcke, Christiane / Martinez, Hélène / Meißner, Franz-Joseph (Hg.): Mehrsprachigkeit: Bildung - Kommunikation – Standards. Kongressband zum 3. Bundeskongress des Gesamtverbands Moderne Fremdsprachen (GMF). Stuttgart: Klett 2012: 26-38.
70. **Sprachcamps.** Ferienlernen für Deutsch als Zweitsprache in der Sekundarstufe I. In: Lernchancen 85/2012: 38-43.
71. **Deutsch als Zweitsprache: Grundlagen, theoretische Hintergründe, Organisationsformen und Lernbereiche, Lehrerbildung.** In: Matzner, Michael (Hg.): Handbuch Migration und Bildung. Weinheim, Basel 2012: Beltz: 155-166.
72. **‘Gullivers Reisen’ von Erich Kästner in einem Sprachcamp mit DaZ-Kindern.** In: Zielsprache Deutsch 3/2011: 39-56. (mit Nicole Bachor).
73. **PHn auf dem Weg zu PUn.** In: Scheef, Sabine / Schlemminger, Gerald (Hg.): Plädoyer für eine anspruchsvolle LehrerInnenbildung. Versuch einer anderen Festschrift für Liesel Hermes. In: Karlsruhe pädagogische Studien 10/2011: 93-106.
74. **Sach- und Textaufgaben im Mathematikunterricht als Herausforderung für mehrsprachige Kinder.** In: Prediger, Susanne / Özdil, Erkan (Hg.): Mathematiklernen unter Bedingungen der Mehrsprachigkeit – Stand und Perspektiven zu Forschung und Entwicklung in Deutschland. Münster u.a.: Waxmann 2011: 55-75 (mit Jennifer Paetsch).
75. **Bedeutung und Form (BeFo): Formfokussierte und bedeutungsfokussierte Förderung in Deutsch als Zweitsprache.** In: Hahn, Natalia / Roelcke, Thorsten (Hg.): Grenzen überwinden in Deutsch. 37. Jahrestagung des Fachverbandes Deutsch als Fremdsprache an der Pädagogischen Hochschule Freiburg/Br. Göttingen 2011: Universitätsverlag: 149-161 (mit Petra Stanat).
76. **Inter- oder transkulturelle Literaturdidaktik?** In: Barkowski, Hans / Demming, Silvia / Funk, Hermann / Würz, Ute (Hg.): Deutsch bewegt. Entwicklungen in der Auslandsgermanistik und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Baltmannsweiler: Schneider 2011: 341-351.
77. **Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung.** In: Arnold, Karl-Heinz / Hauenschild, Katrin / Schmidt, Britta / Ziegenmeyer, Birgit (Hg.): Zwischen Fachdidaktik und Stufendidaktik. Perspektiven für die Grundschulforschung (Jahrbuch Grundschulforschung, Bd. 14). Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften 2010: 145-150.
78. **Bücher vom Fremdsein. Interkulturelle Bilderbücher literarisch lesen.** In: Grundschule 11/2010: 6-8.
79. **Lesen und Schreiben mit mehrsprachigen Kindern und Jugendlichen.** In: Hofmann, Bernhard / König, Johannes (Hg.): Professionalität von Lehrkräften – Was sollen Lehrkräfte im Lese- und Schreibunterricht wissen und können?" Berlin: Deutsche Gesellschaft für Lesen und Schreiben 2010: 254-268.
80. **Migrationsliteratur im DaF-/DaZ-Unterricht.** In: Krumm, Hans-Jürgen / Fandrych, Christian / Hufeisen,

- Britta / Riemer, Claudia (Hg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Berlin u.a.: de Gruyter 2010: 1571-1577.
81. **Formfokussierte Förderung in der Zweitsprache als Grundlage der BeFo-Interventionsstudie.** In: Rost-Roth, Martina (Hg.): DaZ - Spracherwerb und Sprachförderung Deutsch als Zweitsprache. Beiträge aus dem 5. Workshop Kinder mit Migrationshintergrund. Freiburg: Fillibach 2010: 193-212 (mit Daniela Rotter).
 82. **Literatur und Identität.** In: Rösch, Heidi (Hg.): Literarische Bildung im kompetenzorientierten Deutschunterricht. Freiburg: Fillibach 2010: 49-69.
 83. **Mercator-Feriencamps in Berlin: Deutsch als Zweitsprache-Schreibprojekt und Berufsorientierung.** In: Stiftung Mercator (Hg.): Der Mercator-Förderunterricht. Sprachförderung für Schüler und Schülerinnen mit Migrationshintergrund durch Studierende. Münster u.a.: Waxmann 2010: 85-106.
 84. **Individuelle Förderung für Schüler/innen mit Deutsch als Zweitsprache.** In: karlsruher pädagogische beiträge 37/2010: 47-69.
 85. **Migrationsliteratur.** In: Barkowski, Hans / Krumm, Hans-Jürgen (Hg.): Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Tübingen: Narr 2010: 214.
 86. **Interkulturelle Literatur.** In: Barkowski, Hans / Krumm, Hans-Jürgen (Hg.): Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Tübingen: Narr 2010: 140-41.
 87. **Feriencamps als Lernumgebung für Studierende.** In: Knapp, Werner / Rösch, Heidi (Hg.): Sprachliche Lernumgebungen gestalten. Freiburg: Fillibach 2010: 175-186.
 88. **DaZ im Literaturunterricht.** In: Ahrenholz, Bernt (Hg.): Fachunterricht und Deutsch als Zweitsprache. Tübingen: Narr 2010: 219-237 (1. & 2. Auflage).
 89. **DaZ-Schreibprojekte in den Ferien.** In: Deutsch 5-10 18/2009: 45-46.
 90. **Deutsch als Zweitsprache.** In: Bartnitzky, Horst u.a.(Hg.): Kursbuch Grundschule. Frankfurt/M.: Grundschulverband 2009: 476-495.
 91. **German as a Second Language – Linguistic and Didactic Foundations.** In: Tajmel, Tanja / Starl, Klaus (Hg.): Science education unlimited: Approaches to Equal Opportunity in Learning Science. Münster u.a.: Waxmann 2009: 149-168.
 92. **Mehrsprachigkeit in der Kinderliteratur.** In: Nauwerck, Patricia (Hg.): Kultur der Mehrsprachigkeit in Schule und Kindergarten. Festschrift für Ingelore Oomen-Welke. Freiburg: Fillibach 2009: 231-247.
 93. **Der Spielfilm „Knallhart“ als Medienereignis und Gesprächsanlass für Berliner Jugendliche.** In: Wieler, Petra (Hg.): Medien als Erzählanlass. Wie lernen Kinder im Umgang mit alten und neuen Medien? Freiburg: Fillibach 2008: 233-250.
 94. **Mercator-Feriencamps in Berlin: DaZ-Schreibprojekt und Berufsorientierung.** In: Ballis, Anja / Spinner, Kaspar H. (Hg.): Sommerschule – Sommerkurse – Summer Learning. Deutsch lernen in außerschulischem Kontext. Baltmannsweiler: Schneider 2008: 33-53.
 95. **Sprach(lern)bewusstheit als Ressource für den Zweitspracherwerb und die DaZ-Förderung.** In: Funke, Reinold / Jäkel, Olaf / Januschek, Franz (Hg.): Denken über Sprechen. Facetten von Sprachbewusstheit. Festschrift für Helga Andresen. Flensburg: University Press 2008: 169-187.
 96. **Deutsch als Unterrichtssprache – eine Herausforderung für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund und deren Lehrkräfte.** In: Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung (Hg.): Jahrbuch 2007, Göttingen: Wallstein 2008: 151-159.
 97. **„deutsche Sprache gute sprache“ – Migrationsliteratur und ihre Didaktik.** In: Thielking, Sigrid (Hg.): Lesevermögen – Lesen in allen Lebenslagen. Frankfurt/M. u.a.: Lang 2008: 151-169.
 98. **„Das Sams“ von Paul Maar in multiethnischen Lerngruppen.** In: Knobloch, Jörg (Hg.): Kinder- und Jugendliteratur für Risikoschülerinnen und Risikoschüler? Aspekte der Leseförderung. München: kopaed (kjl&m 08.extra.) 2008: 146-155.
 99. **Sprachförderkurs DaZ oder Lernbegleitung?** In: Ahrenholz, Bernt / Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): Deutsch als Zweitsprache. Band 9 des Handbuchs Deutschunterricht in Theorie und Praxis (DTP). Baltmannsweiler: Schneider 2008: 457-467.
 100. **Sprachlich-literarische Bildung in multiethnischen Klassen.** In: Härle, Gerhard / Rank, Bernhard (Hg.): „Sich bilden ist nichts anders, als frei werden.“ Sprachliche und literarische Bildung als Herausforderung für den Deutschunterricht. Baltmannsweiler: Schneider 2008: 321-337.

101. **Chiellino, Gino.** In: Kühlmann, W. (Hg.): Walther Killy Literatur Lexikon. Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraums Band 1. Berlin u.a.: de Gruyter 2008.
102. **Fachdidaktik und Unterrichtsqualität im Bereich Deutsch als Zweitsprache.** In: Arnold, Karl-Heinz (Hg.): Unterrichtsqualität und Fachdidaktik. Bad Heilbrunn: Klinkhardt 2007:177-204.
103. **Eine Reise ins Land der Sprache. Sprachcamps mit Minderheitenschülern.** In: schulmanagement 1/2007: 28-30.
104. **Interkulturelle Bilderbücher im Unterricht.** In: Kinder-/Jugendliteratur und Medien in Forschung, Schule und Bibliothek (bisher Beiträge Jugendliteratur und Medien) 1/2007: 35-41.
105. **Empathisch lesen lernen: Klaus Kordons Indienromane und der Spielfilm „Salaam Bombay“ von Mira Nair.** In: Honnef-Becker, Irmgard (Hg.): Dialog zwischen den Kulturen. Interkulturelle Literatur und ihre Didaktik. Baltmannsweiler: Schneider 2007: 76-98.
106. **DaZ und Mehrsprachigkeit in deutschen Schulen.** In: Eßer, Ruth / Krumm, Hans-Jürgen (Hg.): Bausteine für Babylon: Sprache, Kultur, Unterricht. Festschrift zum 60. Geburtstag von Hans Barkowski. München: Iudicium 2007: 287-298.
107. **DaZ-Förderung in Feriencamps.** In: Ahrenholz, Bernt (Hg.): Deutsch als Zweitsprache – Voraussetzungen und Konzepte für die Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund. Freiburg: Fillibach 2007: 229-246.
108. **Interkulturelle Kompetenz in den Curricula des Deutschunterrichts.** In: PädForum: unterrichten erziehen 6/2007: 337-341.
109. **Interkulturelle Literatur lesen – Literatur interkulturell lesen.**
In: Fäcke, Christiane / Wangerin, Wolfgang (Hg.): Neue Wege zu und mit literarischen Texten. Literaturdidaktische Positionen in der Diskussion. Baltmannsweiler: Schneider 2007: 51-62.
110. **Der interkulturelle Erzähler Rafik Schami.** In: JuLit 3/2006: 29-37.
111. **„Balzac und die kleine chinesische Schneiderin“** von Dai Sijie im Deutschunterricht der Sekundarstufe II. In: Kliwer, Annette / Massingue, Eva (Hg.): „Guck mal über'n Tellerrand“. Kinder- und Jugendliteratur aus den Südlichen Kontinenten im Deutschunterricht. Baltmannsweiler: Schneider 2006: 198-210.
112. **Was ist interkulturell wertvolle Kinder- und Jugendliteratur?** In: Beiträge Jugendliteratur und Medien 2/2006: 94-103.
113. **Die DaZ-Reise im Rahmen des Jacobs-Sommercamps.** In: Sasse, Ada / Valtin, Renate (Hg.): Schriftspracherwerb und soziale Ungleichheit. Zwischen kompensatorischer Erziehung und Family Literacy. Berlin: Deutsche Gesellschaft für Lesen und Schreiben 2006: 170-185.
114. **Das Jacobs-Sommercamp – neue Ansätze zur Förderung von Deutsch als Zweitsprache.**
In: Ahrenholz, Bernt (Hg.): Kinder mit Migrationshintergrund – Spracherwerb und Fördermöglichkeiten. Freiburg: Fillibach 2006: 287-302.
115. **DaZ-Reise im Jacobs-Sommercamp Bremen – ein kurzer Forschungsbericht.**
In: Ehlers, Swantje (Hg.): Sprachförderung und Literalität. Flensburger Papiere zur Mehrsprachigkeit und Kulturreichhalt im Unterricht, Sonderheft 3/2006: 99-111.
116. **Migration in der deutschsprachigen Kinder- und Jugendliteratur.**
In: Text+Kritik – Sonderheft: Literatur und Migration IX/2006: 222-232.
117. **Interkulturelle Kompetenz im Deutschunterricht.** In: Rösch, Heidi (Hg.): Kompetenzen im Deutschunterricht. Frankfurt/M u.a.: Lang 2005 & 2008, 2. Auflage: 91-110.
118. **Deutsch als Zweitsprache: Bausteine für einen lebendigen Spracherwerb** (Basisartikel).
In: Lernchancen 48/2005: 4-8.
119. **Deutsch als Zweitsprache – eine Herausforderung für alle Bildungseinrichtungen – 9 Thesen.** In: Deutsch als Zweitsprache. Zeitschrift des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge 4/2005: 23-33.
120. **DaZ-Förderung in der Grundschule – ein Überblick.** In: Bartnitzky, Horst / Speck-Hamdan, Angelika (Hg.): Deutsch als Zweitsprache lernen. Frankfurt/M.: Grundschulverband 2005: 75-88.
121. **Nahtstelle Übergang vom Primar- zum Sekundarbereich.** Ebd.:110-120.
122. **Aus- und Fortbildung in DaZ – ein Überblick.** Ebd.:121-131.
123. **Jahreskurs DaZ – ein Berliner Fortbildungsmodell.** Ebd.: 290-295.

124. **DaZ-Materialien für die Grundschule** (mit Nicolle Wachsmuth). Ebd.: 311-316.
125. **Deutsch als Zweitsprache (DaZ): Im Zentrum des Interesses?** In: Kämper-van den Boogaart, Michael (Hg.): Deutschunterricht nach der PISA-Studie. Frankfurt/M.: Lang 2004: 83-97.
126. **Zweisprachige Erziehung in Berlin als Beitrag zur Bildung im 21. Jahrhundert.** In: Sander, A. (Red.): Pädagogik am Anfang des XXI. Jahrhunderts / Pedagogika na początku XXI Wieku (deutsch-polnisch). Szczecin: Uniwersytet (Szczecin: Universität) 2004: 99-105.
127. **Europa als Konzept der Staatlichen Europaschule Berlin.** In: ide (Informationen zur Deutschdidaktik) 1/2004: 89-105.
128. **Migrationsliteratur als neue Weltliteratur?** In: Sprachkunst. Beiträge zur Literaturwissenschaft. Zeitschrift der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1/2004: 89-110.
129. **Interkulturelle und intermediale Ästhetik.** In: Bönninghausen, Marion / Rösch, Heidi (Hg.): Intermedialität im Deutschunterricht. Baltmannsweiler: Schneider 2004: 64-82.
130. **Literatur interkulturell lesen – an Beispielen aus der Kinder- und Jugendliteratur.** In: Deutschunterricht 4/2004: 36-41.
131. **Interkulturelle Kinder- und Jugendliteratur im DaF-Unterricht.**
In: Spaniel, D. / Thomas, M. (Red.): Wo ein Herz spricht, da hört ein Herz! Festschrift für Dagmar Blei. TU Dresden: Fakultät Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften, Institut für Germanistik, Lehrbereich Deutsch als Fremdsprache 2004: 50-56.
132. **Mit Jim Knopf im heutigen China – interkulturelle Kommunikation lehren an einer chinesischen Universität.** In: Tourismus Journal. Zeitschrift für tourismuswissenschaftliche Forschung und Praxis 7/ 2004: 523-542.
133. **Berliner Didaktik als Modell für den DaF-Unterricht.** In: Hess, Hans-Werner (Hg.): Didaktische Reflexionen. Berliner Didaktik und Deutsch als Fremdsprache heute. Tübingen: Stauffenburg 2004: 22-44.
134. **Lehrwerke zwischen Rückschritt und Fortschritt.** In: Quetz, J. / Solmecke, G. (Hg.): Brücken schlagen. Fächer – Sprachen – Institutionen. Dokumentation zum 20. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) Frankfurt/M., Oktober 2003. Berlin: Pädagogischer Zeitschriftenverlag 2004: 243-254. (mit Christiane Fäcke)
135. **Mehr Sprache/n in Kindergarten und Grundschule.** In: Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration (Hg.): Förderung von Migranten und Migrantinnen im Elementar- und Primarbereich. Dokumentation einer Fachtagung in Berlin. Berlin, Bonn: Bildung Plus 2003: 57-67.
136. **Von Afrika nach Europa – interkulturelle Entwicklungshilfe mit Simi Bedford: „Yoruba-Mädchen, tanzend ...“.** In: Büker, Petra / Kammler, Clemens (Hg.): Das Fremde und das Andere. Interpretationen und didaktische Analysen zeitgenössischer Kinder- und Jugendbücher. München: Juventa 2003: 165-176.
137. **Es war einmal und es wird immer wieder sein – Interkulturelle Literaturdidaktik am Beispiel von Märchen.** In: Kloeters, U. / Lüddecke, J. / Quehl, Thomas (Hg.): Schulwege in die Vielfalt. Handreichung zur Interkulturellen und Antirassistischen Pädagogik in der Schule. Frankfurt/M., London: Verlag für interkulturelle Kommunikation 2003: 195-220.
138. **Sprachförderkonzeption für Schüler nichtdeutscher Herkunftssprache in MDQM.**
In: Badel: / Mewes, A. (Hg.): Endbericht der Wissenschaftlichen Begleitung zum Projekt: Sprachförderung in MDQM (Modulare-Duale-Qualifizierungsmaßnahme) und Entwicklung eines Sprachförderkonzepts für den Modellversuch MDQM. Band I: Grundlagen eines integrativen Sprachförderkonzepts für MDQM. Berlin: Humboldt Universität zu Berlin 2003: 54-77.
139. **Das interkulturelle Paradigma in der Deutschdidaktik und Pädagogik.** In: Rosebrock, Cornelia / Fix, Martin (Hg.): Tumulte. Deutschdidaktik zwischen den Stühlen. Baltmannsweiler: Schneider 2001: 106-124.
140. **Migrantenliteratur: Entwicklungen und Tendenzen.** In: Helbig, G. / Götze, L. / Henrici, G. / Krumm, H.-J.: Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung. 2. Halbband. Berlin u.a.: de Gruyter 2001: 1353-1360.
141. **Migrationsliteratur – Innerliterarische Elemente im interkulturellen Diskurs.** In: Fundevogel. Kinder-Medien-Magazin 138/2001: 5-31.
142. **Migrantenliteratur.** In: Tütken, G. (Hg.): Prisma – Begegnung mit Deutschland im Spiegel deutschsprache

- chiger Gegenwartsliteratur. Fachverband Deutsch als Fremdsprache: Materialien Deutsch als Fremdsprache 60/2001: 66a, b.
143. **Zweisprachige Erziehung in Berlin im Elementar- und Primarbereich.** In: ELIS_e (Essener Linguistische Skripte - www.elise.uni-essen.de) 1/2001: 23-44.
144. **Perspektivenwechsel in der Deutschdidaktik.** In: Griesmeyer, Norbert / Wintersteiner, Werner (Hg.): Jenseits von Babylon. Wege einer interkulturellen Deutschdidaktik. Innsbruck u.a.: Studienverlag 2000: 35-49.
145. **Migrationsliteratur im DaF-Unterricht.** In: Info DaF 4/2000: 376-392.
146. **Globalisierung in der Kinder- und Jugendliteratur und ihrer Didaktik.** In: ide (Informationen zur Deutschdidaktik) 4/2000: 18-35.
147. **Facetten und Entwicklungen der Interkulturellen Pädagogik** (La pedagogia interculturale: concetti chiave e linee di Tendenza attuali, übersetzt von Federica Ricci Garotti). In: Ricci Garotti, F. / Rosanelli, M. (Hg.): Programmi di scambio con i paesi di lingua tedesca e dimensione interculturale. Milano: Franco Angeli 2000: 116-127.
148. **Migrationslyrik als Teil der interkulturell produzierten Literatur.** Ebd.: 203-211.
149. **Fachbegriffe im interkulturellen Diskurs.** In: Deutsch-Kolleg der Tongji-Universität (Hg.): Arbeiten zur interkulturellen Kommunikation Chinesisch-Deutsch. Shanghai 2000: 293-313.
150. **Mit Kindern interkulturelle Literatur lesen.** In: Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): „... ich kann da nix!“ Mehr zutrauen im Deutschunterricht. Freiburg: Fillibach 1998: 83-105.
151. **Sprache/n und Sprachverwendung.** In: Marburger, Helga u.a.: Interkulturelle Kommunikation in multiethnischen PädagogInnenteams. Frankfurt /M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation 1998: 105-163.
152. **Minderheitensprachen in multiethnischen PädagogInnenteams.**
In: Interkulturell 4/1998: 78-97.
153. **Deutsch als Zweitsprache (DaZ) in multiethnischen PädagogInnenteams.**
In: Deutsch lernen 3/1997: 195-210.
154. **Deutschlernen mit Migrationslyrik.** In: Fachverband Deutsch als Fremdsprache (Hg.): Materialien Deutsch als Fremdsprache, Heft 46. Universität Regensburg 1997: 341-366.
155. **Begegnung mit Minderheitensprachen in der DeutschlehrerInnenausbildung.** In: Linke, Angelika/ Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): Herkunft, Geschlecht und Deutschunterricht. Freiburg: Fillibach 1995: 299-316.
156. **Interkulturelle Literatur im Kindergarten und in der Schule.** In: Evangelische Akademie Iserlohn (Hg.): Das Eigene und das Fremde. Literatur in der Interkulturalität. Tagungsprotokoll 1995: 57-69.
157. **Interkulturelles Lernen ist mehr als ein antirassistisches Bekenntnis - eine schreibende Auseinandersetzung mit dem Bestseller „Nicht ohne meine Tochter“ von Betty Mahmoody.**
In: Oomen-Welke, Ingelore (Hg.): Brückenschlag. Von anderen lernen - miteinander handeln. Stuttgart: Klett 1994: 343-360.
158. **Migrationsliteratur im interkulturellen Deutschunterricht.**
In: Lernen in Deutschland 1/1993: 19-29.
159. **Interkulturelle Erzählformen in der Migrationsliteratur.** In: Jonata, J. (Hg.): Germanistik und Deutschunterricht im historischen Wandel. Vorträge des Augsburgsburger Germanistentags 1991, Band 1. Tübingen: Niemeyer 1993: 167-177.
160. **Gedichte lesen in Deutsch als Zweitsprache.** In: Decke-Cornill, Helene (Hg.): Begegnung mit Texten. Berliner Arbeiten zur Fremdsprachendidaktik. Pfaffenweiler: Centaurus 1993: 37-56.
161. **Deutsch als Zweitsprache und interkultureller Deutschunterricht.** In: Steinmüller, Ulrich (Hg.): Deutsch international und interkulturell. Frankfurt /M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation 1993: 7-21.
162. **Minderheitenzweisprachigkeit in Berliner Erziehungs- und Bildungseinrichtungen - ein Argument für Mittelpunkt-Schulen mit Minderheitensprachen.** In: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie 47/1993: 234-248.
163. **In einem Land vor unserer Zeit - Das Buch zum Zeichentrickfilm von Steven Spielberg als Vorlage für ein interkulturelles Rollenspiel im Kinderladen.** In: gemeinsam 24/1992: 137-142.

164. **Sich die fremde Sprache nehmen - Gino Chiellinos Lyrik als kritische Aneignung der deutschen Sprache.** In: Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt Universität zu Berlin, Reihe Geistes- und Sozialwissenschaft 5/1992: 75-84.
165. **Interkulturelle Sozialpädagogik in Berlin (West) - Die Entwicklung seit den 60er Jahren.**
In: Informationsdienst zur Ausländerarbeit 2/1992: 58-61.
166. **Lyrik als Grundlage eines interkulturellen Lesegesprächs.** In: Tandem (Hg.): Sprachen lernen im interkulturellen Austausch. Frankfurt /M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation 1991: 51-62.
167. **Migrationsliteratur und ihre Bedeutung für die interkulturelle Kommunikation.** In: Marburger, Helga (Hg.): Schule in der multikulturellen Gesellschaft. Frankfurt /M.: Verlag für interkulturelle Kommunikation 1991: 146-164.
168. **Interkulturelle Literaturarbeit in einem türkisch-deutschen Schülertreff.** In: Informationsdienst zur Ausländerarbeit 3/1991: 59-63.
169. **Aysel Özakin - eine türkische Schriftstellerin im deutschen Literaturbetrieb.** In: Informationsdienst zur Ausländerarbeit 4/1990: 61-65 & In: Interkulturell 1-2/1990: 155-173.
170. **Zweisprachige Erziehung in einem türkisch-deutschen Schülertreff.** In: Interkulturell 1-2/1990: 94-104.
171. **Literatur ausländischer AutorInnen - 4 Beiträge zur Einwandererkultur.** In: Rösch, Heidi (Red.): Literatur im interkulturellen Kontext. Berlin: TU Berlin 1989: 97-105.
172. **Zweisprachigkeit in der Familie.** In: Informationsdienst zur Ausländerarbeit 1/1988: 14-19 & In: IAF-Informationen 1/1988: 14-18.
173. **zweisprachige erziehung im vorschulalter.** In: Berliner LehrerInnenzeitung 1/1986: 7-9 (mit Hildegard Kayser und Annette Müller).
174. **Die Auseinandersetzung von Frauen mit ihrer psychischen Krankheit in Autobiographien.**
In: Wissenschaft und Zärtlichkeit 10-11/1981: 36-98 (Magisterarbeit).
175. **hausaufgabenhilfe - eine mögliche sozialisationshilfe?** In: Berliner LehrerInnenzeitung 10/1980: 10-11 (mit Annette Müller).

Sonstiges

176. **Literarischer Aufbruch der Töchter?** Rezension zu Julia Boog-Kaminski/Lena Ekelund/Kathrin Emeis (Hg.): Aufbruch der Töchter. Weibliche Adoleszenz und Migration in Literatur, Theorie und Film. Würzburg: Königshausen & Neumann 2020. In: Julit 01/2022: 71-72.
177. **„kinderleicht & lesejung“. Poetik-Dozentur für KJL an der PH Karlsruhe.** In: DIALOG – Bildungsjournal der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe 2/2017: 26-33. (mit Beate Laudenberg und José F.A. Oliver)
178. **Literatur im interkulturellen Kontext by Manfred Durzak (review).** In: Seminar: A Journal of Germanic Studies 2/2015: 200-202.

Unterrichtsmodelle

1. **„Wolkenkarte“ und „Kannitverstan“ interlingual lesen.** In: Deutschunterricht 6/2010: 22-27.
2. **Es gäbe überhaupt erst eine Kultur im Meer. Den Konjunktiv betrachten anhand von Bertolt Brechts „Wenn die Haifische Menschen wären“ (9./10. Schuljahr).** In: Praxis Deutsch 202/2007: 44-49.
3. **„Ich sehe was, was du nicht siehst, und das ist“ – „Wir hören was, was ihr nicht hört“ Schreiben nach Vorlagen.** In: Grundschule 3/2005: 46-51.
4. **„Hast du Problem – oder was?“ Zur Entfaltung von Sprachregistern.** In: Lernchancen 48/2005: 42-48.
5. **„fom Afrika bies zu Berlin“ – Deutsch als Zweitsprache (DaZ) in der Grundschule.** In: Grundschule 5/2003: 44-46.
6. **Le racisme expliqué à ma fille – Papa, was ist ein Fremder? – Tahar Ben Jelloun im fächerübergreifenden Deutsch- und Französischunterricht.** In: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 2/2002: 186-195 (mit Christiane Fäcke).
7. **„Ich wähle nur die Worte, die mich gewählt haben.“ - Die Sprachen des Dichters José Oliver.** In: Praxis Deutsch 157/1999: 53-58.

8. **Eine interkulturelle Annäherung an Afrika durch das Bilderbuch ‚In einem fernen Land‘ von Nigel Gray und Philippe Dupasquier.** In: Praxis Deutsch 138/1996: 20-22.
9. **Interkultureller Unterricht mit Rafik Schamis „Eine Hand voller Sterne“.** In: Diskussion Deutsch 143/1995: 196-203.
10. **Befremdendes Deutsch.** In: Praxis Deutsch 132/1995: 28-30.

Unterrichts-/Fortbildungsmaterial

Bibliografie Migrationsliteratur: Kurzporträts und Veröffentlichung von und zu AutorInnen der deutschsprachigen Migrationsliteratur. Im Internet unter: <http://www.ph-karlsruhe.de> – Heidi Rösch – Publikationen.

Unterstützung und Förderung der Zweitsprache im Unterricht. In: Triachi-Herrmann, Vassilia (Redaktion): „Sch.i.f.f.“: Deutsch als Zweitsprache in der Schule. München: Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung 2012.

Mitsprache. Arbeitshefte zur Sprachförderung. Braunschweig: Schroedel 2018-19

- 1 (mit N. Bachor-Pfeff, C. Fitzner, B. Handel-Faber, S. Hantel, N. Kilic, B. Lütke)
- 2 (mit N. Bachor-Pfeff, S. Kuplas, B. Lütke, H-J. Particke)
- 3 (mit Nicole Bachor-Pfeff)
- Lehrermaterial (mit Nicole Bachor-Pfeff)

Mitsprache. Arbeitshefte zur Sprachförderung. Braunschweig: Schroedel 2006-07

- Klasse 5+6 (mit C. Fitzner: Hantel, K. Moeller, M. Rauschendorf, U. Tschachmann)
- Klasse 7+8 (mit S. Hantel, B. Lütke, K. Moeller, U. Tschachmann)
- Klasse 9+10 (mit C. Fitzner, N. Kilic, K. Moeller, U. Tschachmann)
- Lehrermaterial (mit denselben AutorInnen)

Werkstatt Deutsch als Zweitsprache (Arbeitshefte für die Grundschule). Hannover: Schroedel 2003-05.

- B, C, D mit Lehrermaterialien und Einstufungshilfen für die Hefte A-D (mit M. Leonhard, T. Quehl, K. Röhner-Münch, D. Senff; Heft C+D auch mit S. Kehbel)
- überarbeitete Fassung 2011-12 (hrsg. von Heidi Rösch)

Sprachkompetenzen erkennen und fördern. Ein Leitfaden für die Sekundarstufe I.

Göttingen: Institut für Berufliche Bildung und Weiterbildung e.V. 2006.

Ferien- und Fördersprachkurse. Deutsch als Zweitsprache mit Schüler/innen der Sekundarstufe I. Berlin: Institut für Berufliche Bildung und Weiterbildung 2009.